



**Наталена Королева**

Наталéна Королéва,  
українська письменниця,  
народилась 3 березня 1888 р. у  
монастирі Сан Педро де у  
Карденья біля міста Бургос у  
провінції Кастилія і Леон у  
Північній Іспанії, померла 1  
липня 1966 р. у м. Мельніку,  
Центральночеський край,  
Чехія (тоді Чехословаччина).





Повне її ім'я за старовинним іспанським звичаєм: Кармен-Альфонса. Мати майбутньої письменниці Марія-Клара померла при пологах. Вона походила із старовинного іспанського роду Ласерда. Батько Наталени — польський граф Адріан-Юрій — займався археологією, жив переважно у Франції. Родовий маєток його матері Теофілі з литовського роду Домонтовичів знаходився у с. Великі Борки на Волині. Батько А.-Ю. Дуніна-Борковського Адам Дунін-Борковський загинув під час польського повстання 1863 р., його майно було конфісковане царським урядом.

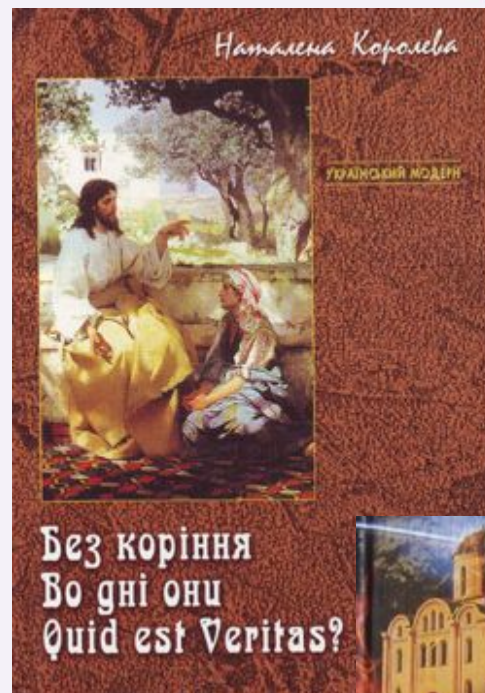
# Творча діяльність Н.

## Королевої

- ❖ Приїхавши з Києва до Праги, Н. Королева на замовлення міністерства освіти уклала невеличкий шкільний чесько-український словник, який вийшов під редакцією професора С. Смаль-Стоцького. Пізніше — великий (понад 30 арк.) французько-український словник (залишився недрукованим). Писати художні твори українською мовою почала з 1919 р. за порадою В. Короліва-Старого. Перше оповідання українською мовою «Гріх (з пам'ятної книжки)» було надруковано у віденському українському тижневику «Воля» 15 січня 1921 р. за підписом «Н. Ковалівська-Короліва».
- ❖ У середині 30-х — на початку 40-х років виходять книжки Н. Королевої, що принесли їй широке визнання и популярність: збірка легенд «Во дні они» (1935), повісті «1313» (1935), «Без коріння» (1936), збірка оповідань «Інакший світ» (1936), повісті «Предок» (1937), «Сон тіні» (1938), «Легенди старокиївські» (1942–1943).

❖ Після війни у Чикаго випущено її повість «Без коріння Во дні они» (1961), завершену ще в 1939р. Останні роки життя письменниця жила самотня, всіма забута, заробляла на прожиття приватними уроками французької та іспанської мов. Її намагання встановити контакти з київськими видавництвами та Інститутом літератури імені Т. Г. Шевченка АН УРСР успіху не мали. Н. Королевій судилося ще побачити віддруковані аркуші своєї книги «Сон тіні. 1313», яка вийшла 1966 р. у

Пряшеві.



# Основний творчий доробіток

## Збірки легенд:

- «Во дні они» (1935),
- «Легенди старокиївські» (1941–1943).


## Повісті:

- «1313» (1935),
- «Без коріння» (1936),
- «Предок» (1937),
- «Сон тіні» (1938),
- «Quid est veritas?» (1961).



- ❖ Померла письменниця 1 липня 1966 р. в Мельніку. Похована на цвинтарі Святого Вацлава, біля коханого чоловіка, але надгробну табличку так і не встановлено.





Підготував студент групи М-11М:  
Качунь Тарас